

**CONFÉRENCE NATIONALE 2010 EN DROIT DE L'IMMIGRATION ET DE LA CITOYENNETÉ  
DU QUAI 21 À AUJOURD'HUI**

Hôtel et centre de villégiature Marriott Harbourfront à Halifax (N.-É.)

Du 13 au 15 mai 2010

**Le jeudi 13 mai**

**16 h 15 – 18 h 30** Réception d'ouverture et excursion de bateau

Excursion à bord du *Water  
Harbour Queen* de Murphy's

**Le vendredi 14 mai**

**7 h** Inscription

Hall Nouvelle-Écosse

**7 h – 8 h 15** Petit déjeuner continental  
(entrée réservée aux délégués inscrits)

Hall Nouvelle-Écosse

**8 h 15 – 8 h 30** Allocutions de bienvenue des coprésidents de la Conférence  
Coprésidents : Stephen Green, président de la Section nationale du droit de  
l'immigration et de la citoyenneté de l'ABC  
Andrea Baldwin, présidente de la Section du droit de l'immigration et  
de la citoyenneté de la Division de la Nouvelle-Écosse de l'ABC  
Sandra Weafer, ministère de la Justice Canada, région de la C.B.

Salle Nouvelle-Écosse AB

**8 h 30 – 9 h** Allocution prononcée par l'honorable Jason Kenney, C.P., député, ministre de la Citoyenneté,  
de l'Immigration et du Multiculturalisme

Salle Nouvelle-Écosse AB

**9 h – 9 h 45** Plénière d'ouverture : QUESTIONS SIMPLES – ENJEUX CRUCIAUX  
Animatrice : Robin Seligman  
Conférenciers:  
CISR : Brian Goodman  
CIC : Dawn Edlund  
ABC : Stephen Green

Salle Nouvelle-Écosse AB

## ATELIERS DU MATIN

10 H – 11 H SALLES	1-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*	1-B SALLE HALIFAX A *AVANCÉ*	1-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS*
SUJETS	<p><b>DÉCISIONS RÉCENTES DE LA COUR FÉDÉRALE AYANT UNE INCIDENCE SUR VOTRE PRATIQUE - CONSEILS ESSENTIELS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portée de la compétence de la Section d'appel de l'immigration</li> <li>• Demandes de visa effectuées à l'étranger</li> <li>• Citoyenneté</li> <li>• Détention et renvoi</li> <li>• Conditions de résidence permanente pour les entrepreneurs</li> <li>• Engagements de parrainage</li> </ul>	<p><b>LES 10 QUESTIONS LES PLUS IMPORTANTES RELATIVES AUX PNP (PROGRAMMES DE DÉSIGNATION PAR LES PROVINCES) DANS LES PROVINCES DE L'EST (terre-neuve, nouveau-brunswick, nouvelle-écosse, î.-p.-é., ontario) commandité par Renaissance Capital Inc.</b></p>	<p><b>LES INCONTOURNABLES DE LA RECHERCHE – Où trouver les informations essentielles pour tous les domaines de l'immigration?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• identification des ressources de recherche essentielles</li> <li>• quelles ressources consultent RHDCC, CIC et ASFC?</li> </ul>
ANIMATEURS	Alex Stojicevic (animateur/conférencier)	Blair Pritchett (animateur/conférencier)	Chantal Desloges (animatrice/conférencière)
CONFÉRENCIERS	L'honorable juge Barnes, Cour fédérale ministère de la Justice du Canada : Alexandre Tavadian	Andrea Baldwin Scott Sterns Shoshana Green	BJ Caruso CIC: Martha Justus

11 H 15 – 12 H 15 SALLES	2-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*	2-B SALLE HALIFAX A *POUR TOUS*	2-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS*
SUJETS	<b>LE LANGAGE SECRET DE L'IMMIGRATION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>démystification des différents acronymes utilisés</li> <li>comment faire une demande d'accès à l'information</li> <li>comment déchiffrer les notes du STIDI, du SSOBL ou du SMGC</li> <li>politiques de tenue des dossiers et de conservation de données</li> </ul>	<b>S'ÉTABLIR AU CANADA – les démarches qui suivent l'immigration</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>douanes</li> <li>fiscalité</li> <li>assurances</li> <li>comptes bancaires, crédit, et autres questions reliées</li> </ul>	<b>IMMIGRATION-QUÉBEC - RÉCENTES MODIFICATIONS AU PROGRAMME DES TRAVAILLEURS QUALIFIÉS :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>analyse des enjeux clés</li> <li>conseils pratiques pour remplir les formulaires</li> <li>points saillants de la loi, des règlements et du Guide des procédures d'immigration</li> </ul>
ANIMATEURS	Warren Creates (animateur/conférencier)	Victoria Cowling (animatrice/conférencière)	Jean-Philippe Brunet
CONFÉRENCIERS	ASFC-ATIP: Paul Colpitts CIC : Burke Thornton	Catherine Chan ASFC: Alan Bennett	Gilda Villaran MICC : Michel Charron

12 h 15 – 13 h 30 Déjeuner – *commandité par Financière Banque Nationale* Salle Nouvelle-Écosse CD  
Conférencière principale, Krista Daley, présidente-directrice générale, Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse

13 h 30 – 14 h 45 Plénière de l'après-midi : LA REFORME CONCERNANT LES RÉFUGIÉS ET AUTRES DÉVELOPMENTS Salle Nouvelle-Écosse AB  
Animateur: Lee Cohen  
Conférenciers:  
Lorne Waldman  
CISR : Robert Néron  
CIC : John Butt

14 h 45 – 15 h Pause-santé Hall Nouvelle-Écosse

## ATELIERS DE L'APRÈS-MIDI

15 H – 16 H SALLES	3-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*	3-B SALLE HALIFAX A *POUR TOUS* ( <i>Également présenté à 8-C</i> )	3-C SALLE HALIFAX BC *AVANCÉ*
<b>SUJETS</b>	<b>TRAITEMENT DES DEMANDES À L'ÉTRANGER – DISCUSSION DES EXIGENCES SPÉCIALES DE DIFFÉRENTS POSTES :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>projets spéciaux et/ou projets pilotes</li> <li>particularités régionales</li> </ul>	<b>SECTION D'APPEL DE L'IMMIGRATION – STRATÉGIES DE REPRÉSENTATION POUR UN RÈGLEMENT RAPIDE DES DOSSIERS :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>stratégies juridiques et de représentation essentielles</li> <li>stratégies de règlement précoce pour un résultat efficace et rapide</li> </ul>	<b>L'APRÈS-RÉCESSION ET LES PERMIS DE TRAVAIL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>conseils essentiels dans un contexte juridique et économique en évolution</li> <li>réussir une demande complexe de permis de travail</li> <li>pièges courants</li> </ul>
<b>ANIMATEURS</b>	Joshua Sohn (animateur/conférencier)	Baerbel Langner (animatrice/conférencière)	Seth Dalfen
<b>CONFÉRENCIERS</b>	Carter Hoppe CIC : Burke Thornton	Gordon Maynard Mario Bellissimo Peter Wong CSIR : Timothy Morin	Bill MacGregor CIC : Paul Snow CIC : Anna Mae Grigg

**16 h – 16 h 15**      **Pause-santé**

## Hall Nouvelle-Écosse

<b>16 H 15 – 17 H 30 SALLES</b>	<b>4-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*</b>	<b>4-B SALLE HALIFAX A *POUR TOUS*</b>	<b>4-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS*</b>
<b>SUJETS</b>	<b>TABLE RONDE DES AGENTS D'IMMIGRATION : CONSEILS PRATIQUES</b>	<b>CONCILIER EXÉCUTION DE LA LOI ET DROITS CIVILS :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• comment aider un client en détention ou sous mandat d'arrêt ?</li> <li>• examen des mécanismes d'exécution de la loi</li> <li>• points saillants de la loi, des règlements, de la jurisprudence et des manuels</li> </ul>	<b>DÉONTOLOGIE – L'ENTREVUE AVEC VOS CLIENTS :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ce que vous devez savoir</li> <li>• ce que vous devez demander</li> <li>• ce qu'ils veulent savoir</li> <li>• ce qu'ils doivent savoir</li> </ul>
<b>ANIMATEURS</b>	<b>Ministère de la Justice : Patricia MacPhee</b>	<b>Phil Rankin</b>	<b>Janet Thompson Price</b>
<b>CONFÉRENCIERS</b>	<b>CIC : Burke Thornton CIC : Anders Sorensen ASFC : Anne Connors</b>	<b>Gordon Maynard ASFC : Kristy Bennett Ministère de la Justice : Katherine Richer</b>	<b>Kevin Zemp Elaine Cumming</b>

**18 h 30 – 19 h 30 Réception**

**Quai 21**

**19 h 30**      **Dîner et spectacle**  
*(entrée réservée aux détenteurs de billets)*

**Quai 21**

**Le samedi 15 mai**

**7 h – 9 h**

**Petit déjeuner continental**  
*(entrée réservée aux délégués inscrits)*

**Hall Nouvelle-Écosse**

**ATELIERS DU MATIN**

<b>9 H – 10 H 15 SALLES</b>	<b>5-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*</b>	<b>5-B SALLE HALIFAX A *INTRODUCTION*</b>	<b>5-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS*</b>
<b>SUJETS</b>	<b>SERVICE CANADA – UNE ANNÉE DE CHANGEMENTS :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• analyse d'enjeux récents et principales nouveautés</li><li>• nouvelles tendances</li><li>• lois, règlements et manuels</li><li>• changements récents à la législation et aux manuels</li></ul>	<b>RÉUNIFICATION FAMILIAL</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• analyse d'enjeux clés</li><li>• points saillants de la loi, des règlements, de la jurisprudence et des manuels</li><li>• conjoints sans statut</li></ul>	<b>VERS LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE : CHEMINEMENT ET MODE D'EMPLOI</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• comment faire certifier une question</li><li>• processus et protocoles</li><li>• conseils pratiques</li></ul>
<b>ANIMATEURS</b>	<b>Chantal Arsenault</b>	<b>Janet Bomza</b>	<b>Wendy Danson</b>
<b>CONFÉRENCIERS</b>	<b>Roxanne Israel RHDCC : Irwin Bess RHDCC : David McCluskey</b>	<b>Kyle Hyndman CIC : Paul Snow</b>	<b>L' honorable juge Dawson, Cour d'appel fédérale L'honorable juge Snider, Cour fédérale Ministère de la Justice : Marianne Zoric</b>

**10 h 15 – 10 h 45 Pause-santé**

**Hall Nouvelle-Écosse**

10 H 45 – 12 H SALLES	6-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *INTRODUCTION*	6-B SALLE HALIFAX A *POUR TOUS*	6-C SALLE HALIFAX BC *AVANCÉ*
SUJETS	<p>LES GENS D’AFFAIRES – DEMANDES FÉDÉRALES, AU QUÉBEC ET SOUS LES PROGRAMMES DES PROVINCES <i>*Introduction</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>analyse d’enjeux clés</li> <li>conseils pratiques pour remplir les formulaires</li> <li>points saillants de la loi, des règlements, de la jurisprudence et des manuels</li> </ul> <p><i>Commanditée par Financière Banque Nationale</i></p>	<p>CRIMINALITÉ – INFRACTIONS PRÉVUES PAR LA LOI SUR L’IMMIGRATION / RÔLE DU CRIMINALISTE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>comprendre le vocabulaire du droit pénal</li> <li>travail conjoint pour une sentence appropriée ou pour modifier la sentence</li> <li>moyens de défense prévus dans la Loi sur l’immigration</li> <li>interprétation des principes du droit pénal en Cour Fédérale</li> </ul>	<p><i>LES 10 QUESTIONS LES PLUS IMPORTANTES RELATIVES AUX « PNP » DANS L’OUEST CANADIEN</i></p> <p><i>(c.-b.-alberta-saskatchewan- manitoba)</i></p>
ANIMATEURS	Alan Diner	Ministère de la Justice : Nalini Reddy	Veronica Cheng (animatrice/conférencière)
CONFÉRENCIERS	David Thomas MICC : Kévin Dufault CIC : Burke Thornton	L’honorable juge Snider, Cour fédérale Josh Arnold Mario Bellissimo	Jolene Otieno Paul Hesse

12 h – 13 h 15    Déjeuner – *commandité par HSBC*  
Rapport du président  
*(entrée réservée aux délégués inscrits)*

Salles Nouvelle-Écosse CD

## ATELIERS DE L'APRÈS-MIDI

13 H 15 – 14 H 30 SALLES	7-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *POUR TOUS*	7-B SALLE HALIFAX A *AVANCÉ*	7-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS*
SUJETS	<p><b>CATÉGORIES DE DEMANDEURS DONT LA DEMANDE EST EFFECTUÉE AU CANADA – Promis à un bel avenir : les options de résidence permanente offertes aux résidents temporaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Choisir la bonne catégorie : les avantages et désavantages des catégories de l'Expérience canadienne, des Travailleurs qualifiés, des Postes ministériels, et des Candidats des provinces</li> <li>• Dernières nouveautés au sujet de la Catégorie de l'expérience canadienne et du Programme de l'expérience québécoise (PEQ) Programme de placement du Québec.</li> <li>• Étude de la question des aptitudes linguistiques</li> <li>• Maintien du statut de résident temporaire alors qu'une demande de résidence permanente est en cours</li> </ul>	<p><b>PERSONNES PROTÉGÉES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• principaux textes législatifs cités dans les causes récentes</li> <li>• nouvelles tendances</li> <li>• principaux outils législatifs cités</li> <li>• principales décisions visant les demandeurs d'asile</li> </ul>	<p><b>CTD DE SYDNEY :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la demande de citoyenneté vue de l'intérieur</li> <li>• traitement des demandes de cartes de résident permanent</li> <li>• dépôt d'une demande de travailleur qualifié</li> </ul>
ANIMATEURS	Yusra Siddiquee	Randy Hahn	Betsy Kane (animatrice/conférencière)
CONFÉRENCIERS	Michael Greene CIC : Burke Thornton	L' honorable Allan Lutfy, juge en chef de la Cour fédérale Mitchell Goldberg Ministère de la Justice : Cheryl Mitchell	CIC : Denise O'Keefe CIC : Jennifer Blanchard CIC : Rose Anne Poirier



**14 h 30 – 14 h 45 Pause-santé**

## Hall Nouvelle-Écosse

14 H 45 – 16 H SALLES	8-A SALLE NOUVELLE-ÉCOSSE AB *AVANCÉ*	8-B SALLE HALIFAX A *POUR TOUS*	8-C SALLE HALIFAX BC *POUR TOUS* ( <i>Également présenté à 3-B</i> )
<b>SUJETS</b>	<b>PROGRAMME FÉDÉRAL DES TRAVAILLEURS QUALIFIÉS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nouvelles tendances</li> <li>• analyse d'enjeux clés</li> <li>• points saillants de la loi, des règlements, de la jurisprudence et des manuels</li> </ul>	<b>MOTIFS D'ORDRE HUMANITAIRE :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• incidences du projet de loi C-50 sur les demandes d'immigration pour motifs humanitaires</li> <li>• « devrait » versus « pourrait » - où en sommes-nous?</li> <li>• délais de traitement</li> <li>• tendances récentes dans les critères de décision</li> </ul>	<b>SECTION D'APPEL DE L'IMMIGRATION – STRATÉGIES DE REPRÉSENTATION POUR UN RÈGLEMENT RAPIDE DES DOSSIERS :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stratégies juridiques et de représentation essentielles</li> <li>• stratégies de règlement précoce pour un résultat efficace et rapide</li> </ul>
<b>ANIMATEURS</b>	<b>Robbie Sheffman</b>	<b>Catherine Sas</b>	<b>Baerbel Langner (animatrice/conférencière)</b>
<b>CONFÉRENCIERS</b>	<b>Meika Lalonde CIC : Anna Mae Grigg</b>	<b>Deanna Okun-Nachoff CIC : Burke Thornton</b>	<b>Gordon Maynard Mario Bellissimo Peter Wong CSIR : Timothy Morin</b>

**16 h 10 – 17 h 25 Plénière de clôture : LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS AU CANADA**

*commandité par Stewart McKelvey*

**Animatrice : Isabelle Dongier**

### Conférenciers :

**ABC : Stephen Green**

**CIC : Bradley Pascoe**

**RHDCC : Irwin Bess**

**Salle Nouvelle-Écosse AB**

**17 h 25 – 17 h 40 Allocutions de clôture**

**Salle Nouvelle-Écosse AB**

**Stephen Green, président de la Section nationale du droit de l'immigration et de la citoyenneté de l'ABC**

**17 h 40 – 19 h      Réception de clôture**

### Salle Nouvelle-Écosse CD